

## Supplementary material

Farnik M, Brożek G, Czajkowska-Malinowska M, et al. Validation of the Polish-language version of the COPD Assessment Test. *Pol Arch Intern Med.* 2019; 129: 605-611.  
doi:10.20452/pamw.14929

Please note that the journal is not responsible for the scientific accuracy or functionality of any supplementary material submitted by the authors. Any queries (except missing content) should be directed to the corresponding author of the article.

### Jaki jest stan Pana/-i POChP? Prosimy o wypełnienie testu oceniającego POChP (COPD Assessment Test™, CAT)

Ten kwestionariusz pomoże Panu/-i i pracownikowi służby zdrowia ocenić wpływ POChP (przewlekłej obturacyjnej choroby płuc) na Pana/-i samopoczucie i codzienne życie.

Udzielone odpowiedzi i uzyskany wynik pomogą Panu/-i i pracownikowi służby zdrowia lepiej leczyć POChP i uzyskiwać jak najlepsze efekty kuracji.

W każdym wierszu należy zaznaczyć (X) pole najlepiej opisujące Pana/-i obecną sytuację.

Na każde pytanie prosimy udzielić tylko jednej odpowiedzi.

| Przykład: Jestem bardzo zadowolony.                                  | 0 | 1 x | 2 | 3 | 4 | 5 | Jestem bardzo smutny  | Wynik |
|--|---|-----|---|---|---|---|---|-------|
| Nigdy nie kaszlę   | 0 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | Kaszlę cały czas  |       |
| W ogóle nie mam zalegania płwociny (śluzu) w oskrzelach              | 0 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | Moje oskrzela są całkowicie wypełnione płwociną (śluzem)                  |       |
| W ogóle nie odczuwam ucisku w klatce piersiowej                      | 0 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | Odczuwam silny ucisk w klatce piersiowej                                  |       |
| Nie mam zadyszki, gdy idę pod górę lub wchodzę schodach na półpiętro | 0 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | Mam silną zadyszkę, gdy idę pod górę lub wchodzę po schodach na półpiętro |       |
| Nie ma żadnych trudności z wykonaniem jakichkolwiek czynności w domu | 0 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | Mam bardzo duże trudności z wykonywaniem wszelkich czynności w domu       |       |

|   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Pomimo choroby płuc, wychodząc z domu, czuję się pewnie | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | Z powodu choroby płuc, wychodząc z domu, czuję się bardzo niepewnie |  |
| Sypiam dobrze   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | Z powodu choroby płuc sypiam źle                                    |  |
| Mam dużo energii do działania                           | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | Nie mam w ogóle energii do działania.                               |  |
| SUMA PUNKTÓW  |   |   |   |   |   |   |   |  |